

DIN 10524:2012-04 (D/E/F)

Lebensmittelhygiene - Arbeitsbekleidung in Lebensmittelbetrieben; Text Deutsch, Englisch und Französisch

Food hygiene - Work wear in food business; Text in German, English and French

Hygiène alimentaire - Vêtements de travail dans des entreprises d'alimentation; Texte en allemand, anglais et français

Inhalt	Seite
Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	6
4 Anforderungen.....	7
4.1 Allgemeines	7
4.2 Risikoklassen.....	8
4.2.1 Allgemeines	8
4.2.2 Geringes Hygienerisiko (RK1).....	9
4.2.3 Hohes Hygienerisiko (RK2)	9
4.2.4 Höchstes Hygienerisiko (RK3)	9
4.3 Anforderungsprofile an die Elemente der Arbeitsbekleidung	9
4.3.1 Arbeitsbekleidung	9
4.3.1.1 Allgemeines.....	9
4.3.1.2 Oberstoff.....	9
4.3.1.3 Konfektion	11
4.3.1.4 Sonstige Elemente der Arbeitsbekleidung.....	12
4.3.2 Wiederaufbereitbarkeit.....	12
4.4 Handhabung der Arbeitsbekleidung	13
4.4.1 Wechsel der Arbeitsbekleidung.....	13
4.4.1.1 Allgemeines.....	13
4.4.1.2 Wechsel der Arbeitsbekleidung im Bereich des geringen Hygienerisikos (RK1).....	13
4.4.1.3 Wechsel der Arbeitsbekleidung im Bereich des hohen Hygienerisikos (RK2)	13
4.4.1.4 Wechsel der Arbeitsbekleidung im Bereich des höchsten Hygienerisikos (RK3).....	13
4.4.2 Wiederaufbereitung.....	13
4.4.3 Aufbewahrung im Betrieb.....	14
5 Darstellung und Zuordnung der wesentlichen Merkmale von Arbeitsbekleidung entsprechend den Risikoklassen	15
Anhang A (normativ) Mikrobiologische Prüfung der Arbeitsbekleidung nach Wiederaufbereitung	16
Anhang B (informativ) Tragen von Arbeitsbekleidung	17
Literaturhinweise	18

Content	page
Foreword.....	20
Introduction	21
1 Scope	22
2 Normative references	22
3 Terms and definitions	23
4 Requirements	24
4.1 General.....	24
4.2 Risk categories	25
4.2.1 General.....	25
4.2.2 Low hygiene risk (RK1)	25
4.2.3 High hygiene risk (RK2)	26
4.2.4 Highest hygiene risk (RK3)	26
4.3 Requirement profiles for workwear items	26
4.3.1 Workwear	26
4.3.1.1 General	26
4.3.1.2 Outer layer	26
4.3.1.3 Manufacture	28
4.3.1.4 Other workwear items.....	29
4.3.2 Reprocessability	29
4.4 Handling of workwear	30
4.4.1 Changing of workwear	30
4.4.1.1 General	30
4.4.1.2 Changing of workwear in low hygiene risk (RK1) zones	30
4.4.1.3 Changing of workwear in high risk (RK2) zones	30
4.4.1.4 Changing of workwear in zones of the highest risk (RK3)	30
4.4.2 Reprocessing	30
4.4.3 In-house storage	31
5 Description and classification of the essential features of workwear according to the risk categories	32
Annex A (normative) Microbiological testing of workwear following reprocessing.....	33
Annex B (informative) Wearing of workwear	34
Bibliography	35

Sommaire

page

Avant-propos	37
Introduction.....	38
1 Domaine d'application	39
2 Références normatives	39
3 Termes et définitions	40
4 Exigences	41
4.1 Généralités	41
4.2 Classes de risques	42
4.2.1 Généralités	42
4.2.2 Risque d'hygiène faible (CR1)	42
4.2.3 Risque d'hygiène élevé (CR2)	43
4.2.4 Risque d'hygiène le plus élevé (CR3)	43
4.3 Profils d'exigences pour les éléments des vêtements de travail	43
4.3.1 Vêtements de travail	43
4.3.1.1 Généralités	43
4.3.1.2 Tissu supérieur	43
4.3.1.3 Confection	45
4.3.1.4 Autres éléments des vêtements de travail	46
4.3.2 Retraitabilité	46
4.4 Maniement des vêtements de travail	47
4.4.1 Changement des vêtements de travail	47
4.4.1.1 Généralités	47
4.4.1.2 Changement des vêtements de travail dans la zone de risque d'hygiène faible (CR1)	47
4.4.1.3 Changement des vêtements de travail dans la zone de risque d'hygiène élevé (CR2)	47
4.4.1.4 Changement des vêtements de travail dans la zone de risque d'hygiène le plus élevé (CR3)	47
4.4.2 Retraitement	47
4.4.3 Conservation dans l'entreprise	48
5 Représentation et classification des caractéristiques essentielles des vêtements de travail selon les classes de risques	49
Annexe A (normative) Vérification microbiologique des vêtements de travail après le retraitement	50
Annexe B (informative) Port de vêtements de travail	51
Bibliographie	52